



RÉGION  
**Nouvelle-  
Aquitaine**



**PYRENEES  
ATLANTIQUES**  
LE DEPARTEMENT



**Interreg**  
POCTEFA



UNION EUROPEA  
UNION EUROPEENNE

# Séminaire Interreg POCTEFA en Pyrénées-Atlantiques

4 avril 2023 à Bayonne (64)



RÉGION  
**Nouvelle-  
Aquitaine**



**PYRENEES  
ATLANTIQUES**  
LE DEPARTEMENT

**Interreg**  
POCTEFA



UNION EUROPEA  
UNION EUROPEENNE

# Mathieu BERGÉ

**Conseiller régional de la Nouvelle-Aquitaine délégué  
à la coopération territoriale européenne, à l'Eurorégion,  
aux ports et aux aéroports**



RÉGION  
**Nouvelle-  
Aquitaine**



**PYRENEES  
ATLANTIQUES**  
LE DEPARTEMENT

**Interreg**  
POCTEFA



UNION EUROPEA  
UNION EUROPEENNE

# Sylvie MEYZENC

**Conseillère départementale des Pyrénées-Atlantiques déléguée aux relations  
avec Euskadi**



RÉGION  
**Nouvelle-  
Aquitaine**



**PYRENEES  
ATLANTIQUES**  
LE DEPARTEMENT



**Interreg**  
POCTEFA



UNION EUROPEA  
UNION EUROPEENNE

# Vos interlocuteurs sur le territoire





RÉGION  
**Nouvelle-  
Aquitaine**



**Interreg**  
POCTEFA



# Autorité nationale française du POCTEFA



RÉGION  
**Nouvelle-  
Aquitaine**



RÉGION  
**Nouvelle-  
Aquitaine**



**PYRENEES  
ATLANTIQUES**  
LE DEPARTEMENT

**Interreg**  
POCTEFA



# Ludovic LAREYNIE

**Chef de service Europe  
Région Nouvelle-Aquitaine**

## Le rôle d'Autorité Nationale de la Région Nouvelle-Aquitaine dans le POCTEFA

Décret n° 2022-579 du 19 avril 2022 relatif à l'Autorité Nationale pour les programmes de coopération territoriale européenne pour la période 2021-2027

1

**Inform**er les bénéficiaires français du programme

2

**Coordonner et exprimer** la position française dans les instances du programme

3

**Animer** le partenariat institutionnel français du programme

4

**Mettre en place et piloter** les contrôles avec l'Autorité de Gestion

5

**Sécuriser** les procédures de recouvrement des indus

6

**Rembourser** les montants FEDER indûment versés à l'Autorité de Gestion

7

Assurer une **représentation au sein du Groupe des auditeurs** et assister l'Autorité d'audit

## Contact de la Région Nouvelle-Aquitaine - Autorité nationale française du POCTEFA

» **Jérémy AMOREAU**

Chargé de mission coopération transfrontalière

[jeremy.amoreau@nouvelle-aquitaine.fr](mailto:jeremy.amoreau@nouvelle-aquitaine.fr)

» **Sofia MUNEVAR**

Chargée de mission coopération transfrontalière

[sofia.munevar@nouvelle-aquitaine.fr](mailto:sofia.munevar@nouvelle-aquitaine.fr)

» **Ludovic LAREYNIE**

Chef de service Europe

[ludovic.lareynie@nouvelle-aquitaine.fr](mailto:ludovic.lareynie@nouvelle-aquitaine.fr)

***ue.cooperation@nouvelle-aquitaine.fr***





RÉGION  
**Nouvelle-  
Aquitaine**



**PYRENEES  
ATLANTIQUES**  
LE DEPARTEMENT



**Interreg**  
POCTEFA



# COORDINATEUR TERRITORIAL

## Zone Ouest



**PYRENEES  
ATLANTIQUES**  
LE DEPARTEMENT

Emilie de Bailliencourt



RÉGION  
**Nouvelle-  
Aquitaine**



**PYRENEES  
ATLANTIQUES**  
LE DEPARTEMENT

**Interreg**  
POCTEFA

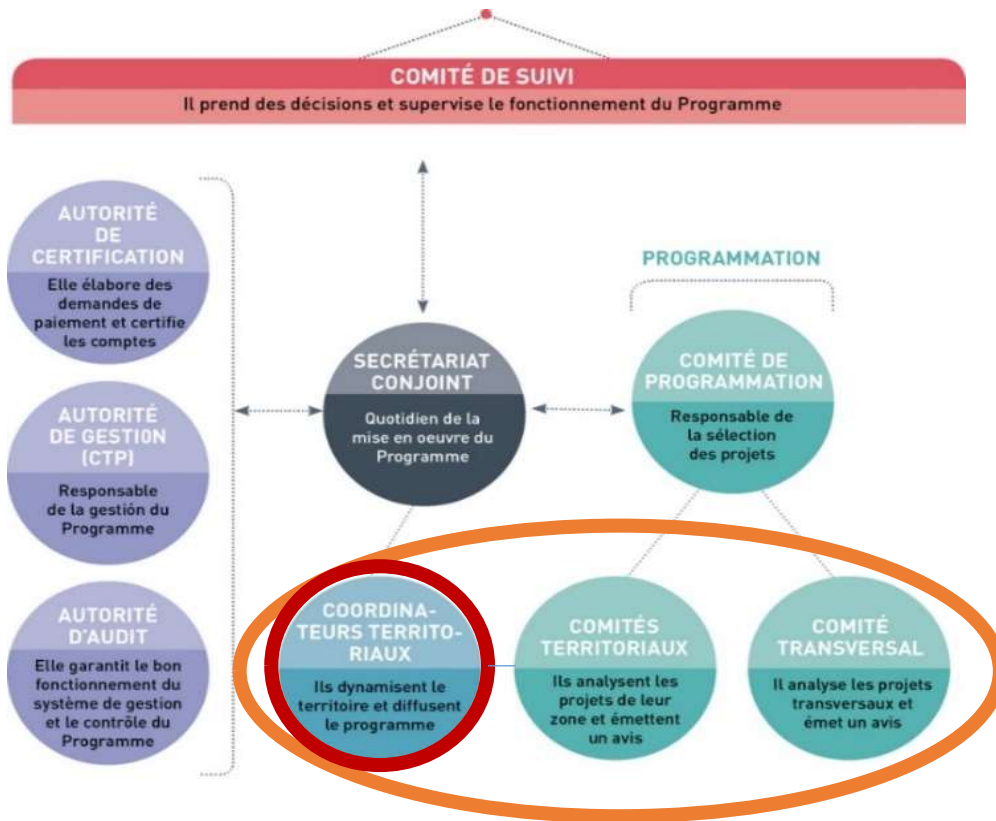


UNION EUROPEA  
UNION EUROPEENNE

# Emilie DE BAILLIENCOURT

Chargée d'études et de projets coopération transfrontalière au  
Département des Pyrénées-Atlantiques

# Organes de gestion POCTEFA 2014-2020



Coordinateur territorial Ouest



Coordinateur territorial Centre



Coordinateur territorial Est





# 2021-2027 : des missions renforcées pour les comités territoriaux

## 1. Un espace de concertation pour la programmation des projets

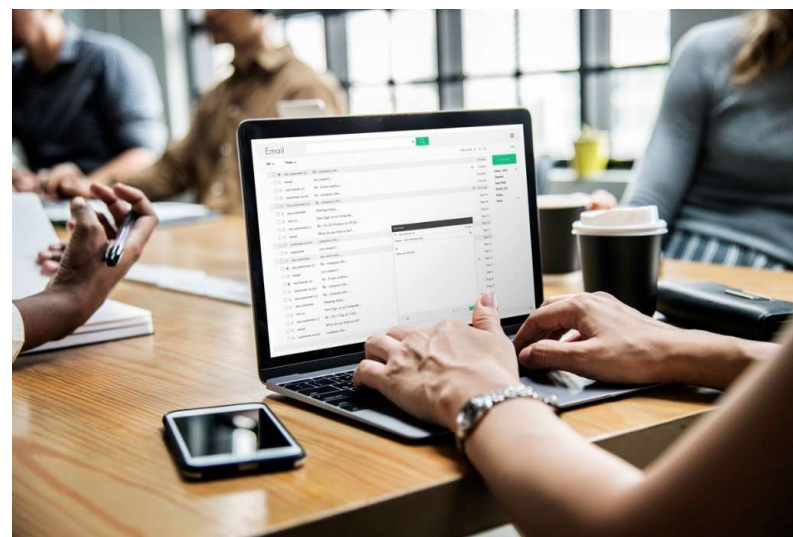
Le coordinateur réunit tous les membres du Comité Territorial Ouest avant chaque comité de programmation.

Cela permet de :

- Se donner le temps d'échanger sur les projets
- Mettre en commun les informations respectives
- Echanger sur les notations

Pour:

- Améliorer la qualité de la programmation





# 2021-2027 : des missions renforcées pour les comités territoriaux

## 2. Un travail de sensibilisation et de diffusion du programme

Le coordinateur organise et propose avec les membres du Comité territorial des actions en faveur de leur territoire dans le but de développer une culture transfrontalière et mieux appréhender les dispositifs du POCTEFA.

Cela permet de :

- Stimuler l'émergence de projet
- Créer un réseau d'acteurs ressources
- Se préparer au montage de projet
- Créer des synergies
- Mutualiser les ressources

Pour :

- Augmenter la qualité des projets
- Optimiser les fonds européens



## 2021-2027 : des missions renforcées pour les comités territoriaux

### 3. Un travail d'accompagnement et de valorisation des projets

Les membres du Comité territorial de chaque territoire sont des interlocuteurs privilégiés pour accompagner les partenaires dans le bon déroulement de leur projet. Conjointement avec le Secrétariat conjoint, des visites sur place seront organisées pour apprécier le suivi et la réalisation du projet et échanger sur sa valorisation.

Cela permet de :

- Proposer des mesures face aux difficultés
- Proposer des formations à partir des besoins détectés
- Capitaliser, mutualiser et optimiser des solutions
- Organiser des événements avec les bénéficiaires
- Capitaliser la connaissance, la rendre accessible

Pour :

- Faciliter la coopération
- Pérenniser les projets



Nous sommes à votre disposition.  
Merci pour votre écoute!

Julien LATOUR  
[julien.latour@le64.fr](mailto:julien.latour@le64.fr)  
06 46 47 48 78



Emilie DE BAILLIENCOURT  
[emilie.de-bailliencourt@le64.fr](mailto:emilie.de-bailliencourt@le64.fr)  
06 28 01 44 08



RÉGION  
**Nouvelle-Aquitaine**



**PYRENEES  
ATLANTIQUES**  
LE DEPARTEMENT



**Interreg**  
POCTEFA



UNION EUROPEA  
UNION EUROPEENNE

# Les zones fonctionnelles Ouest et Centre

## dans les Pyrénées-Atlantiques





RÉGION  
**Nouvelle-  
Aquitaine**



**PYRENEES  
ATLANTIQUES**  
LE DEPARTEMENT

**Interreg**  
POCTEFA



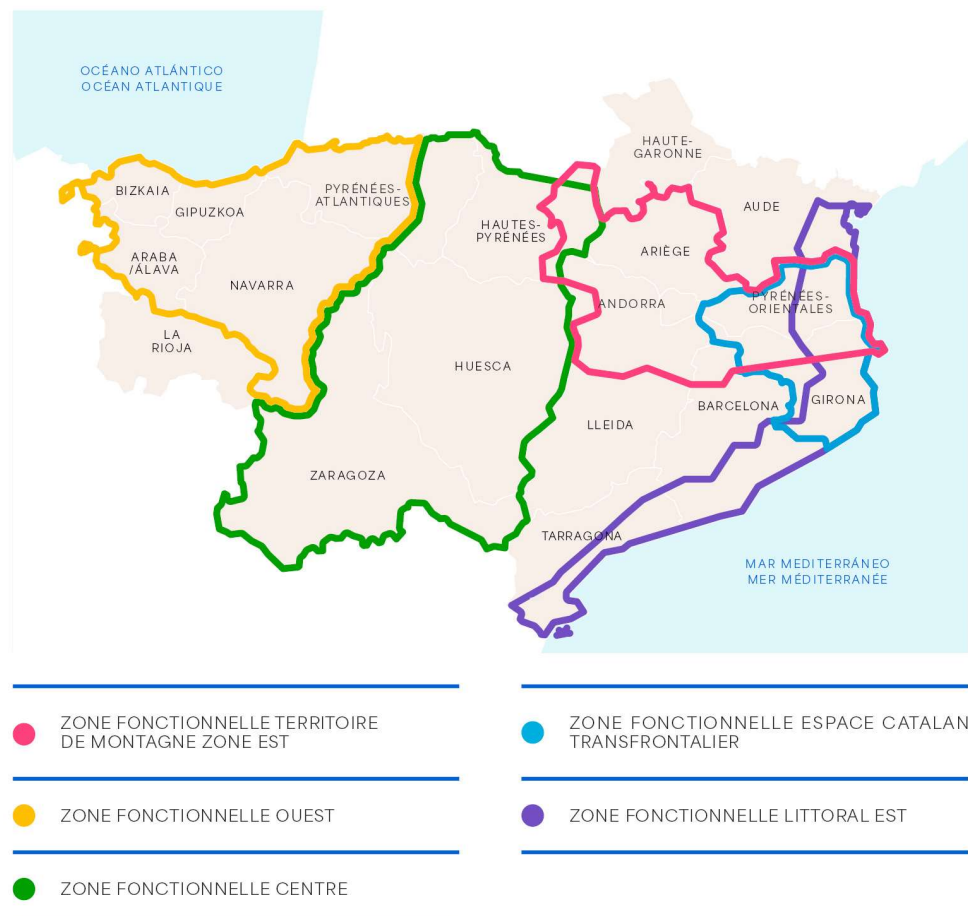
# Valeria CENACCHI

Desk officer  
DG Regio



## Objectif politique 5 : une Europe plus proche de ses citoyens

- **Objectif de rapprocher Interreg des territoires**
  - Par une prise en compte des enjeux et des spécificités des territoires
  - Par une gouvernance impliquant les acteurs locaux
- **Dotation financière globale : 42 M € de FEDER**
- **5 zones fonctionnelles POCTEFA**





RÉGION  
**Nouvelle-  
Aquitaine**



**PYRENEES  
ATLANTIQUES**  
LE DEPARTEMENT

**Interreg**  
POCTEFA



**Arola URDANGARIN**

**Directrice**  
**GECT Eurorégion Nouvelle-Aquitaine – Euskadi -**  
**Navarre**

**Veronica SANCHEZ**

**Coordinatrice zone fonctionnelle Ouest**  
**GECT Eurorégion Nouvelle-Aquitaine –**  
**Euskadi - Navarre**

• E EURORÉGION  
EUROESKUALDEA  
EURORREGIÓN

NOUVELLE-AQUITAINE • EUSKADI • NAVARRE  
AKITANIA • E BARRIA • EUSKADI • NAVARRA  
NUEVA AQUITAÑA • EUSKADI • NAVARRA

01

QU'EST-CE QUE L'EURORÉGION?



## • Histoire

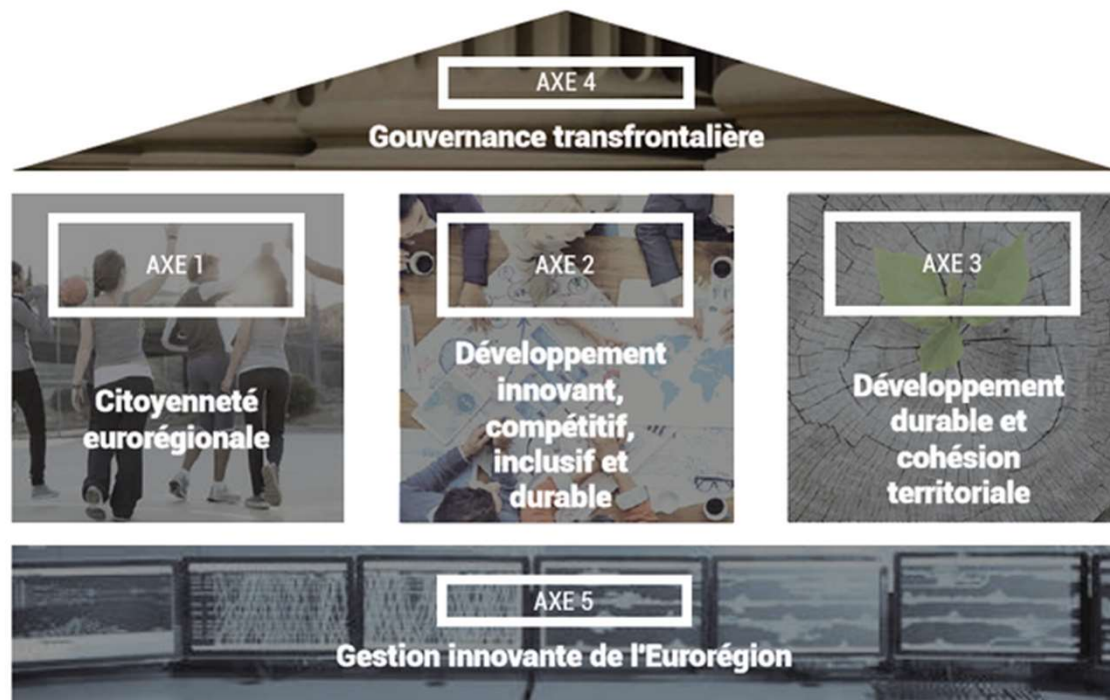
- **Création** : 12/12/2011
- **Forme juridique** : Groupement Européen de Coopération Territoriale (GECT)



## • Objectifs

- Promouvoir la **cohésion** et le **développement économique, social, environnemental et culturel** du territoire transfrontalier et eurorégional tout en favorisant les échanges en son sein.
- Valeurs : coopération, connaissance mutuelle, diversité, participation, adaptabilité, résilience, égalité des genres





## • Les dispositifs financiers

• Appels à projets

• Partenariats stratégiques

• Bourses

• FONDS PROPRES

## Coordination Aire Fonctionnelle Ouest

- Coordination et animation territoriales
- Communication
- Élaboration de la stratégie territoriale intégrée
- Mise en œuvre de la stratégie territoriale
- Lancement et gestion de l'appel à projets en coordination avec l'Autorité de gestion POCTEFA
- Rendre compte au Secrétariat Conjoint de l'avancement de la stratégie et des projets



**Arola URDANGARIN**

✉ [arola.urdangarin@euroregion-naen.eu](mailto:arola.urdangarin@euroregion-naen.eu)

• **EUROREGION**  
**EUROESKUALDEA**  
**EURORREGIÓN**

NOUVELLE-AQUITAINE • EUSKADI • NAVARRE  
AKITANIA BERRIA • EUSKADI • NAFARROA  
NUEVA AQUITAÑA • EUSKADI • NAVARRA

[euroregion-naen.eu](http://euroregion-naen.eu)







**Interreg**  
**POCTEFA**



Cofinanciado por  
la UNIÓN EUROPEA  
Cofinancé par  
l'UNION EUROPÉENNE

# AFO: AIRE FONCTIONNELLE OUEST

VERS UNE EUROPE PLUS PROCHE  
DES CITOYENS



**EUROREGION**  
**EUROESKUALDEA**  
**EURORREGIÓN**  
NOUVELLE-AQUITAINE • EUSKADI • NAVARRA  
NUEVA AQUITAÑA • EUSKADI • NAVARRA



**Gobierno**  **Nafarroako**  
**de Navarra** **Gobernua**

LLET Akitania-Euskadi- Nafarroa Euroeskualdea  
AECT Eurorregión Aquitania-Euskadi-Navarra  
GECT Eurorégion Aquitaine-Euskadi-Navarre

# OP5 et l'AFO



Enjeux territoriaux

OP5

Une Europe plus proche de ses  
citoyens



Aire Fonctionnelle Ouest



# AFO: Aire Fonctionnelle Ouest



## Zone géographique

Un espace stratégique privilégié des politiques européennes et transfrontalières de mobilité situé au cœur de l'espace eurorégional Nouvelle Aquitaine-Euskadi-Navarre et sur le corridor atlantique européen.



## Diversité du territoire et partage des enjeux communs

Littoral densément peuplé avec une forte pression touristique et une zone intérieure, principalement rurale et montagneuse, soumise au dépeuplement



## Des territoires à fort degré d'interaction et d'interdépendance

Des relations historiques économiques et sociales, des activités agricoles, de loisirs, un patrimoine culturel et une langue "l'euskara" partagés, ou encore le Chemin de Saint-Jacques...



## Coopération institutionnelle solide, riche et multiniveaux

Différents outils attestent de la vitalité et de la richesse de la coopération institutionnelle au sein de l'aire fonctionnelle

# Stratégie Territoriale Intégrée AFO



## 3 axes stratégiques

**Approche innovante, multithématique et intégratrice**

Une manière différente d'imaginer des solutions dans l'objectif de mieux répondre aux défis quotidiens de la citoyenneté transfrontalière du territoire fonctionnel



Se déplacer

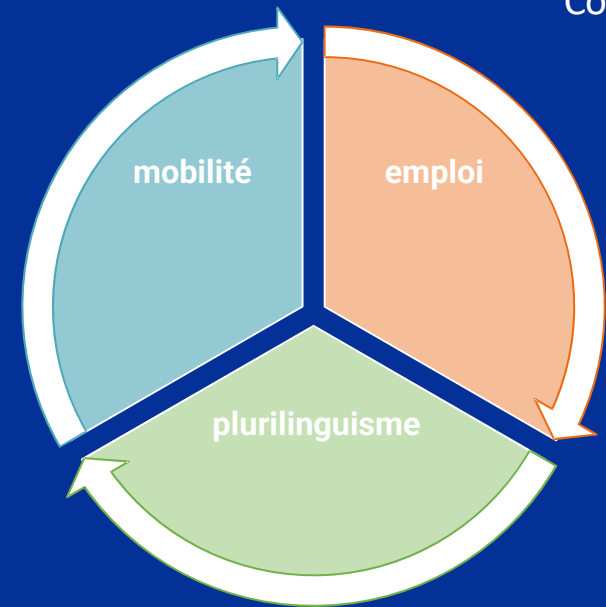
Travailler

Communiquer

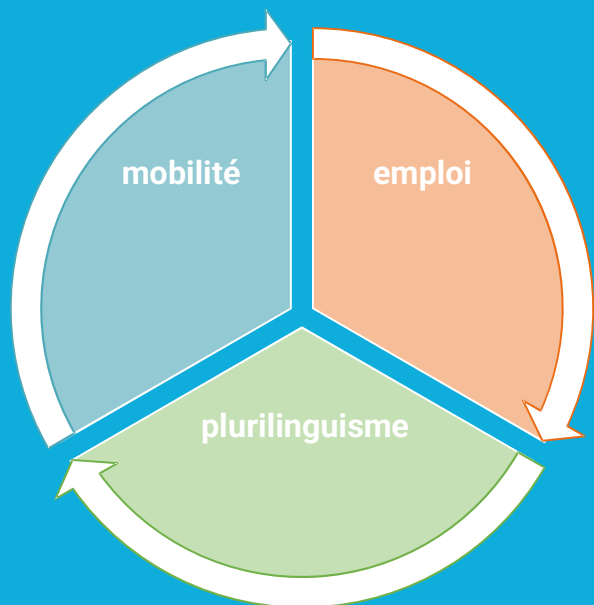
mobilité

emploi

plurilinguisme







## EMPLOI

Promouvoir l'emploi transfrontalier dans les secteurs en tension, valoriser les filières locales et promouvoir la formation



## MOBILITE

Améliorer la mobilité transfrontalière des personnes et des services tout en préservant le territoire et l'utilisation durable des ressources



## PLURILINGUISME

Surmonter la barrière linguistique en améliorant la connaissance et l'usage des langues du territoire fonctionnel et le basque en tant que langue commune

# Une stratégie territoriale intégrée: un préalable essentiel



## Ecosystèmes larges et en synergie

fait progresser le dialogue en favorisant la mobilisation, au niveau local, des acteurs associatifs et économiques, des élus et des techniciens, etc



## Echange et génération de connaissance

à la clé, un partage d'expériences et de compétences, des échanges constructifs

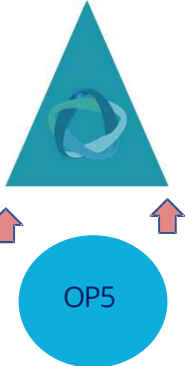


## Gouvernance multiniveaux

favorise un leadership assumé et partagé avec la participation d'acteurs ayant des capacités de prise de décision et de gestion

## Bottom up

approche innovante, multithématique et intégratrice  
Quadruple hélice



# Des projets structurants à fort impact



## **Approche innovante, multithématique et intégratrice**

Ils offrent un cadre pour développer des opérations structurantes, innovantes voire expérimentales avec un esprit de continuité et de consolidation

## "Scale up"

ils sont un levier pour des dispositifs complémentaires en ouvrant les projets à de nouvelles échelles et à fort impact sur le territoire

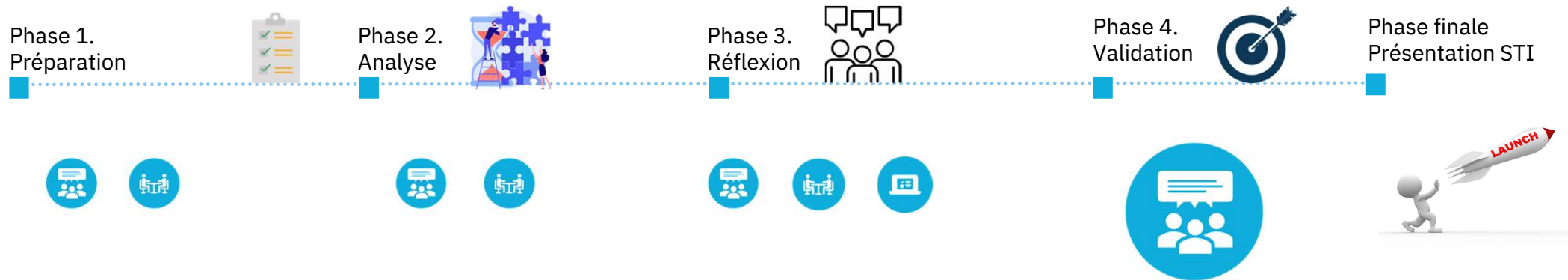
## **Dynamisation de la coopération transfrontalière**

ils génèrent et accompagnent une dynamique d'animation et de concertation au sein du territoire

## **Coopération riche et multiniveau**

Ils favorisent le partenariat public et privé et renforcent le travail en réseau avec l'émergence de partenariats élargis, pérennes, investis sur les enjeux du territoire et orientés vers l'innovation

# Méthologie stratégie territoriale AFO





# Aire Fonctionnelle Ouest



**14.8M€**

La démarche territorialisée de l'OP5 permettra de compter sur un financement spécifique du programme INTERREG POCTEFA 2021-2027 pour le développement de l'Aire Fonctionnelle Ouest à travers des projets structurants



**1 AAP**

Premier trimestre 2024 (date provisoire)



**Objectif**

Articulation des projets structurants à fort impact regroupant un grand nombre d'acteurs du territoire qui se rassembleront autour d'une stratégie territoriale intégrée et multithématique avec pour objectif majeur de mieux répondre aux défis et aux besoins du quotidien de la citoyenneté transfrontalière du territoire de la zone fonctionnelle ouest



**Veronica SANCHEZ**

*Mendebaldeko Eremu Funtzionaleko koordinatzailea*

*Coordinadora Área Funcional Oeste*

*Coordinatrice Zone Fonctionnelle Ouest*

[veronica.sanchez@euroregion-naen.eu](mailto:veronica.sanchez@euroregion-naen.eu)

+33 6 23 15 73 05

18 rue Leku eder

64700 Hendaia - Hendaye

[www.euroregion-naen.eu](http://www.euroregion-naen.eu)



LLET Akitania-Euskadi- Nafarroa Euroeskualdea  
AECT Eurorregión Aquitania-Euskadi-Navarra  
GECT Eurorégion Aquitaine-Euskadi-Navarre



RÉGION  
**Nouvelle-  
Aquitaine**



**PYRENEES  
ATLANTIQUES**  
LE DEPARTEMENT

**Interreg**  
POCTEFA



# Santiago FABREGAS

**Coordinateur de projets  
GECT Pirineos-Pyrénées**

# ZONE FONCTIONNELLE CENTRE

## TERRITOIRE

La zone géographique de la ZONE FONCTIONNELLE CENTRE comprend:

- la province de Huesca
- les Communautés de Communes de Cinco Villas et Saragosse Central dans la province de Saragosse en Aragon (Espagne)
- le Béarn dans le département des Pyrénées-Atlantiques
- le département des Hautes-Pyrénées
- le territoire du Pays de Comminges-Pyrénées au sud du département de la Haute-Garonne (France)

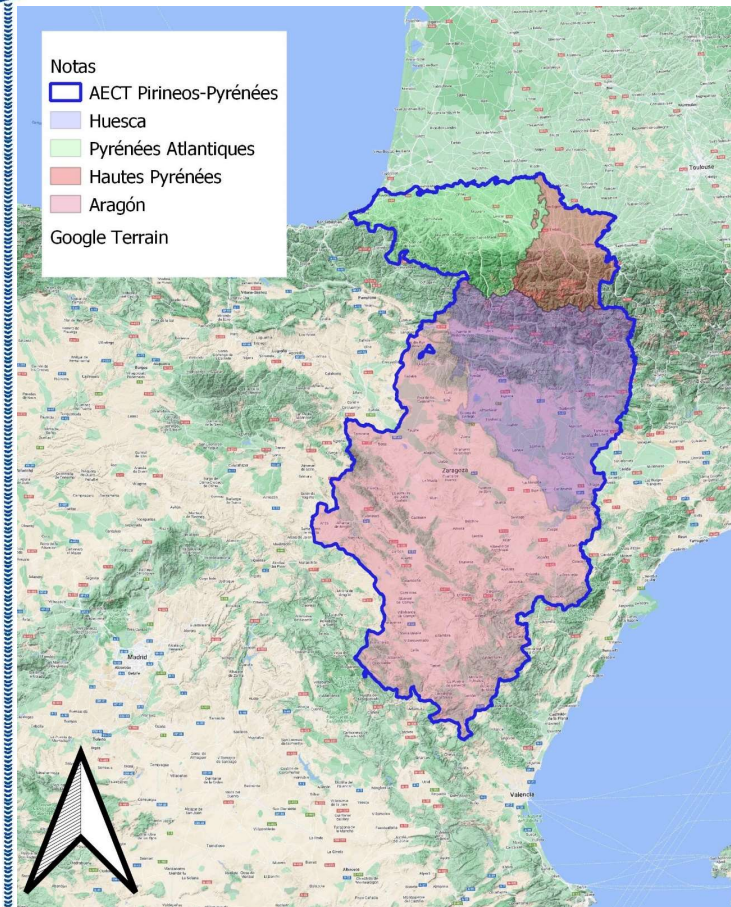


Coordination de la ZFC: GECT PIRINEOS-PYRÉNÉES





Coordination de la ZFC: GECT PIRINEOS-PYRÉNÉES



<https://www.pirineos-pyrenees.eu/>

## MISSIONS



Infraestructuras / Movilidad



Innovación / Sostenibilidad



Territorial



Turismo



## EXEMPLES 2022 -2023



Séminaire final du premier appel à  
 Seminario final de la primera convocatoria de  
**MICROPROYETS**  
 des Pyrénées  
**MICROPROYECTOS**  
 de los Pirineos

10/05/2023  
 Palacio de Congreso, Jaca  
 Evento exclusivamente presencial.  
 Edició únicament presencial.

ESTRATEGIA PIRENAICA  
 STRATEGIE PYRENEENNE  
 ESTRATEGIA PIRINENCA  
 PIRINIDETAKO ESTRATEGIA  
 ESTRATEGIA PIRENENCA

MICROPROYECTOS  
 MICRO-PROJETS



Hecho en los Pirineos

19, 20, 21 y 22  
 NOVIEMBRE 2022

III  
 CONGRESO DEL  
 PRODUCTO Y  
 LA GASTRONOMÍA  
 DE LOS  
 PIRINEOS

PAU / LARUNS / TARBES  
 MASTER CLASS  
 MERCADOS

¡Transiciones sin fronteras!

ESPACE JÉLIOTE - Oloron Ste-Marie, Francia

30 | 01  
 SEPT. | OCT.

JORNADAS  
 de la INNOVACIÓN

PIRENEOS PYRENEES

FRANCE 2030 TERRITOIRES D'INNOVATION  
 HAUTE PYRENEES  
 PYRENEES ATLANTIQUES  
 DEPARTAMENT DE MUESCA  
 GOBIERNO DE ARAGON

ES / FR

Canyoning - AECT Pirineos-Pyrénées

barrancos canyoning  
 PIRINEOS-PYRENEES



**Le fil conducteur de la zone fonctionnelle centre (ZFC) est de développer l'offre transfrontalière de mobilité et de transport durables dans la zone centrale des Pyrénées, sur les tronçons transfrontaliers et les chaînons manquants (*missing links*), en vue de favoriser les potentiels de développement touristique, économique et local intégré.**

**1<sup>ER</sup> VOLET : DEVELOPPER LES SERVICES DE MOBILITE ET TRANSPORTS TRANSFRONTALIERS POUR FAVORISER L'ACCES AUX SERVICES A LA POPULATION**

**2EME VOLET : CONSOLIDER UNE OFFRE TOURISTIQUE DURABLE AUTOUR DE L'ITINERANCE TRANSFRONTALIERE**

**3EME VOLET : PERMETTRE LE DEVELOPPEMENT D'UNE ECONOMIE DE PROXIMITE TRANSFRONTALIERE GRACE A LA MOBILITE**

Le fil conducteur de la zone fonctionnelle centre (ZFC) est de développer l'offre transfrontalière de mobilité et de transport durables dans la zone centrale des Pyrénées, sur les tronçons transfrontaliers et les chaînons manquants (*missing links*), en vue de favoriser les potentiels de développement touristique, économique et local intégré.

## 1<sup>ER</sup> VOLET : DEVELOPPER LES SERVICES DE MOBILITE ET TRANSPORTS TRANSFRONTALIERS POUR FAVORISER L'ACCES AUX SERVICES A LA POPULATION

1. Le développement d'une **offre diversifiée et complémentaire de services de mobilité et des transport transfrontalière**, adaptée aux réalités locales : intermodalité, train, bus, création de pistes cyclables et de voies vertes, mobilité douce.
2. Le développement de **services transfrontaliers qui répondent aux besoins des usagers frontaliers** et minimisent leur mobilité.
3. **Favoriser les rencontres transfrontalières**, les conférences et les outils de formation entre les professionnels et le système éducatif, multithématique (gastronomie, culture, agriculture, social, santé, industriel, etc.) et multi-niveaux (école, formation professionnelle, spécialisation, universitaire).
4. **Protection des routes transfrontalières contre les risques naturels** et amélioration de l'information du public sur l'état des routes et des moyens de transport.

Le fil conducteur de la zone fonctionnelle centre (ZFC) est de développer l'offre transfrontalière de mobilité et de transport durables dans la zone centrale des Pyrénées, sur les tronçons transfrontaliers et les chaînons manquants (*missing links*), en vue de favoriser les potentiels de développement touristique, économique et local intégré.

## 2EME VOLET : CONSOLIDER UNE OFFRE TOURISTIQUE DURABLE AUTOUR DE L'ITINERANCE TRANSFRONTALIERE

1. Le développement d'une **gamme de services de mobilité et transport durable et transfrontalier** pour l'accès aux Espaces Naturels Protégés, aux stations d'hiver, aux sites patrimoniaux et touristiques ainsi que les marchés des producteurs afin de faciliter et stimuler l'itinérance touristique transfrontalière et d'une vallée à l'autre.
2. Création et promotion **d'itinéraires touristiques transfrontaliers** et d'une offre complémentaire et diversifiée de produits touristiques intégrés « clés en main » gastronomie, œnologie, nature, patrimoine, sports, thermo-ludique, photographie, cinéma, etc., pour stimuler et accroître la mobilité touristique transfrontalière.
3. Encourager la **mobilité touristique transfrontalière** sur la destination Pirineos-Pyrénées. Et mieux connaître les besoins et attentes des visiteurs.
4. Outils et solutions de gestion de la mobilité des touristes



Le fil conducteur de la zone fonctionnelle centre (ZFC) est de développer l'offre transfrontalière de mobilité et de transport durables dans la zone centrale des Pyrénées, sur les tronçons transfrontaliers et les chaînons manquants (*missing links*), en vue de favoriser les potentiels de développement touristique, économique et local intégré.

### **3EME VOLET : PERMETTRE LE DEVELOPPEMENT D'UNE ECONOMIE DE PROXIMITE TRANSFRONTALIERE GRACE A LA MOBILITE**

1. Le développement de projets, de conférences et d'outils de formation, ainsi que la **création de réseaux d'experts et de secteurs transfrontaliers** d'intérêt dans le domaine de l'innovation.
2. Création des filières ou associations transfrontalières dans le domaine de l'agriculture, l'élevage/pastoralisme et/ou de la gestion forestière pour développer une **économie locale et circulaire dans les Pyrénées**.
3. La **promotion des produits gastronomiques pyrénéens** à travers des outils de promotion transfrontalière, des marchés nationaux et internationaux ainsi que des circuits itinérants de produits gastronomiques pyrénéens dans les villages et petites villes des Pyrénées, en rendant accessibles des espaces de promotion dans les Pyrénées.
4. La création de **signes de qualité transfrontalières différenciées dans les Pyrénées** (appellation d'origine protégée (AOP), indication géographique protégée (IGP))

## Formation et mise en service

### Comité de pilotage et comité consultatif

#### COMITÉ DE PILOTAGE

- Conseil départemental de la Haute Garonne
- Conseil départemental des Hautes-Pyrénées
- Conseil départemental des Pyrénées-Atlantiques
- Region Nouvelle-Aquitaine
- Region Occitanie
- Diputación Provincial de Huesca
- Gobierno de Aragón; Vicepresidencia
- Gobierno de Aragón; Departamento de Vertebración del Territorio, Movilidad y Vivienda

## GOVERNANCE



Le GECT Pirineos-Pyrénées animera et assurera la coordination de la Zone Fonctionnelle Centre

#### COMITE CONSULTATIF OU UNE CONFERENCE DES ACTEURS DU TERRITOIRE TRANSFRONTALIER. GROUPES DE TRAVAIL THÉMATIQUES

- Cámaras de Comercio y Chambres d'Agriculture
- Représentants des Espaces Naturels Protégés (Parc National des Pyrénées, Parque Nacional de Ordesa y Monte Perdido, PNR, etc.)
- Comarcas
- Pôle d'Equilibre Territorial et Rural
- Diputación Provincial de Zaragoza
- Acteurs du Tourisme du territoire ZFC (Turismo de Aragón, Tu Huesca, HPTE, AaDT64, Haute-Garonne Tourisme)
- Etc.





RÉGION  
**Nouvelle-  
Aquitaine**



**PYRENEES  
ATLANTIQUES**  
LE DEPARTEMENT



**Interreg**  
POCTEFA



UNION EUROPEA  
UNION EUROPEENNE

# Formulaire de candidature et SIGEFA





RÉGION  
**Nouvelle-Aquitaine**

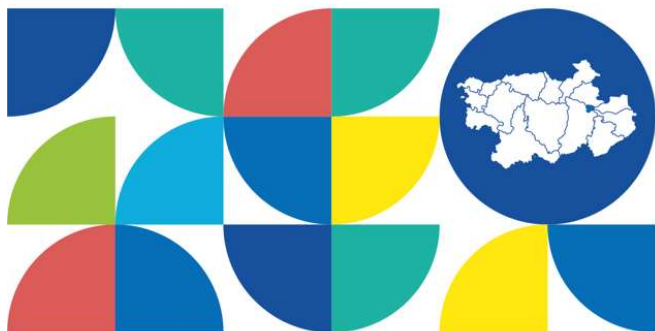


**PYRENEES  
ATLANTIQUES**  
LE DEPARTEMENT

**Interreg**  
POCTEFA



INTERREG VI-A España-Francia-Andorra  
INTERREG VI-A Espagne-France-Andorre



# Emilie LALANNE

Technicienne en contrôle financier  
Secrétariat conjoint



Interreg  
POCTEFA



Cofinanciado por  
la UNIÓN EUROPEA  
Cofinancé par  
l'UNION EUROPÉENNE

## Nouvelle plateforme SIGEFA ouverte le 3 avril 2023

<https://sigefa2127.poctefa.eu/site/login>

- Le Chef de file crée la candidature
- Enregistre les partenaires avec SIREN/CIF
- Webinaire le 12 avril



# Calendrier des Appels à projets

Convocatoria / Appel à projets	Prioridades/ Priorités, OPs, OE INTERREG	Presupuesto orientativo / Budget provisoire (FEDER)	Apertura / Lancement
1ª convocatoria clásica / 1AAP classique	Prioridades/Priorités 1,2,3,4,5 (OP1, OP2, OP4)	<b>95,4M€</b>	09-03-23
Área Funcional / Zone Fonctionnelle	Espacio Catalán Transfronterizo (Proyectos estructurantes) / Espace Catalan Transfrontalier (Projets structurants)	<b>2,2M€</b>	01-10-23
Área Funcional / Zone Fonctionnelle	Litoral Este / Litoral Est	<b>5,5M€</b>	Febrero de 2024 / Février 2024
Área Funcional / Zone Fonctionnelle	Montaña Este / Montagne Est	<b>6,3M€</b>	Marzo de 2024 / Mars 2024
Área Funcional / Zone Fonctionnelle	Oeste / Ouest	<b>14,8M€</b>	Abril de 2024 / Avril 2024
Área Funcional / Zone Fonctionnelle	Espacio Catalán Transfronterizo (Pequeños proyectos) / Espace Catalan Transfrontalier (Petits projets)	<b>0,71M€</b>	Junio de 2024 / Juin 2024
Área Funcional / Zone Fonctionnelle	Centro / Centre	<b>9,1M€</b>	Octubre de 2024 / Octobre 2024
2ª convocatoria clásica / 2AAP classique	Prioridades/Priorités 1,2,3,4,5 (OP1, OP2, OP4)*	pendiente de decisión / en attente de décision	Último trimestre 2024 / Dernier trimestre 2024
OBJETIVO INTERREG / OBJECTIF INTERREG	Prioridad/Priorité 7 (OE INTERREG)	<b>11,6 M€</b>	Primer trimestre 2025 / Premier trimestre 2025
Pequeños proyectos / Petits projets	Pendiente concretar prioridades / Priorités à préciser	pendiente de decisión / en attente de décision	pendiente de decisión / en attente de décision
Área Funcional / Zone Fonctionnelle	Espacio Catalán Transfronterizo (Pequeños proyectos II) capitalización / Espace Catalan Transfrontalier (Petits projets II) capitalisation	<b>0,71M€</b>	Octubre de 2026 / Octobre 2026

\* Con lista de reserva. / Avec liste de réserve.



## Partie B – Partenariat du projet

- Structures publiques ou privées avec **personnalité juridique propre** (excluant de fait les personnes physiques).
- **Localisation géographique des partenaires:**
  - **Zone éligible POCTEFA (incluant les partenaires Andorrans)**
  - **Partenaire hors zone éligible → OUI mais action au bénéfice de la zone éligible et dont la compétence spécifique explique pourquoi il n'est pas sur la zone.**
- **Au moins 2 partenaires dans chacun des pays participants.** Ex : France-Espagne ; France-Andorre ou Espagne-Andorre.
- **Bénéficiaire unique (Chef de file) :** Seules les entités transfrontalières (GECT, GEIE, Consorcio composé d'au moins deux entités des deux États membres) peuvent se présenter comme unique bénéficiaire.

**Interreg  
POCTEFA**



Cofinanciado por  
la UNIÓN EUROPEA  
Cofinancé par  
l'UNION EUROPÉENNE

## Zone éligible POCTEFA



## Partie B - Partenaires (III)

- B.1.8 Critères d'auto-évaluation des aides d'État.
  - Critère 1 : Activités économiques dans le cadre du projet ?
    - 1.1 Activités/biens/services pour lesquels il existe un marché ? OUI/NON
    - 1.2 Activités/biens/services qui auraient pu être réalisés par un opérateur à but lucratif ? OUI/NON

Conclusion critère 1 : OUI (1.1 et 1.2 positifs) réponse critère 2.

- Critère 2 : l'entité reçoit-elle des bénéfices du projet ?
  - 2.1 Les activités économiques sont-elles exercées par l'entité elle-même ? OUI/NON
  - 2.2 L'entité tirera-t-elle un bénéfice des activités économiques ? OUI/NON

Critère de conclusion 2 : OUI (2.1 et 2.2 positifs)



**AIDE D'ÉTAT**





## Partie B - Partenaires (IV)

- Possibilités de financement en cas d'aide d'État :
  - Article 20 du RGEC : Maximum 80% de cofinancement public (FEDER + autres cofinancements) - Nouveau !
  - Règlement de *minimis* : le montant total des aides accordées par État membre à une entité est plafonné à 200 000 euros sur une période de trois exercices fiscaux.

## Partie B - Partenaires (V)

- Critère 3 : Aide indirecte de l'État à des entités extérieures au partenariat ?
  - 3.1 Une entité extérieure au partenariat tirera-t-elle un quelconque bénéfice des activités économiques ?
    - Indiquer en quoi il consistera et quelles entités en bénéficieront.
  - 3.2 Dans l'affirmative, le montant de l'aide sera-t-il supérieur à 20 000 euros ?

Critère de conclusion 3 : OUI (3.1 positif)



**AIDES D'ETAT**



# Partie C - Description du projet (I)

## Objectif général du projet

Objectif général (lié à l'objectif spécifique du programme sélectionné).  
Objectifs des actions (à compléter dans le plan d'action).

## Critères de coopération (1er et 2ème obligatoires et au moins 3ème et 4ème).

Développement conjoint en préparation  
Mise en œuvre conjointe  
Personnel mixte  
Financement

## Principes horizontaux

Développement durable  
Égalité des chances et non-discrimination  
L'égalité entre les hommes et les femmes  
Accessibilité pour les personnes handicapées

**Interreg  
POCTEFA**



Cofinanciado por  
la UNIÓN EUROPEA  
Cofinancé par  
l'UNION EUROPÉENNE

## Partie C - Description du projet (II)

### **Pertinence et contexte du projet**

Les défis territoriaux communs abordés par le projet, la manière dont il les aborde et ce qui est nouveau dans la nouvelle approche adoptée par le projet.

Qui en bénéficiera ?

Comment contribue-t-il à des stratégies et politiques plus larges ?

Exploitation des synergies avec des projets ou initiatives antérieurs ou actuels

Comment le projet utilise-t-il les connaissances disponibles ?

### **Partenariat**

Structure et contribution



## Partie C - Description du projet (V)

### Plan d'actions

ACTION

ACTIVITÉS

LIVRABLES

~~Action 0. PRÉPARATION~~

**Action 1. GESTION**

**Action 2. COMMUNICATION**

Action 3. Spécifique au projet

Action 4. Spécifique au projet

Action 5. Spécifique au projet

Maximum 3 activités/action, maximum un produit livrable/activité.



## Partie C - Description du projet (IX)



### Produits livrables de l'activité 2.1. Action de Communication

1. Description du projet sur le **site web ou le RSS des organisations partenaires** [OBLIGATOIRE. PÉRIODE 1].
2. **Affiche** visible par le public dans toutes les entités partenaires [OBLIGATOIRE. PÉRIODE 1].
3. S'il s'agit d'une **infrastructure ou d'un équipement, une enseigne ou un panneau d'affichage** [LE CAS ÉCHÉANT, OBLIGATOIRE] 3.
4. **Plan de communication.**
5. **Web et RSS** du projet.
6. Communiqués de **presse**
7. **Lettre d'information.**
8. **Vidéos et images** du projet
9. **Evènement final**



## Partie C - Description du projet (X)

### Signification de "périodes" :

Début du projet (01/01/2024) / Fin du projet (01/04/2026) = 27 MOIS = 5 PÉRIODES



En rapport avec le calendrier de travail, qui sera automatiquement rempli à partir des périodes indiquées pour les activités, les produits à livrer et les indicateurs, ce qui aboutira à une :

**FICHE DE SUIVI DU PROJET**

**Interreg  
POCTEFA**



Cofinanciado por  
la UNIÓN EUROPEA  
Cofinancé par  
l'UNION EUROPÉENNE

## Partie C - Description du projet (XI)

### **Actions 3 et suivantes (spécifiques au projet)**

Posez des questions sur chaque action :

**L'action contient-elle des investissements productifs ou des infrastructures ?**

Si la réponse est positive, autant de fiches que le nombre de fiches indiqué seront ouvertes.

## Partie C - Description du projet (XII)

### Informations demandées pour chaque investissement productif ou d'infrastructure :

- Doit-il faire l'objet d'une **évaluation d'impact sur l'environnement** ?
- Si la durée de vie est supérieure à **5 ans**, fournir une **évaluation des impacts prévus du changement climatique**.
- **Justification du besoin, pertinence transfrontalière, bénéficiaires et, s'il s'agit d'un investissement pilote, quel problème il aborde, comment il sera reproduit et comment l'expérience acquise sera utilisée au profit de la zone du programme.**
- **Risques** liés à l'investissement.
- **Documentation** : liste complète de toutes les exigences techniques et de tous les permis nécessaires à l'investissement conformément à la législation nationale applicable. S'ils sont déjà disponibles, ils sont joints.
- **La propriété et la manière dont la durabilité financière de l'infrastructure ou de l'investissement productif sera assurée. [...]**



## Partie C - Description du projet (XIII)

**Indicateur de produit et de résultat :**

**1ER : SÉLECTION DE L'INDICATEUR DE REALISATION**

<b>Indicateur de réalisation</b>	<b>Unité de mesure</b>	<b>Quantifier la portée attendue de l'indicateur de réalisation sélectionné par le projet</b>	<b>Valeur cible attendue pour tous les projets approuvés au cours de la période de programmation 2021-2027 pour cet indicateur</b>	<b>Quelles actions contribueront à cette sensibilisation ?</b>	<b>Décrivez la contribution à l'indicateur [250 caractères].</b>	<b>Quelle documentation fournirez-vous pour justifier la réalisation de la portée attendue de l'indicateur sélectionné par le projet ? [250 caractères] [250 caractères</b>	<b>Période de soumission de la documentation justifiant le champ d'application de l'indicateur.</b>
----------------------------------	------------------------	---	--	--	--	---	---





## Partie C - Description du projet (XIV)

### Indicateur de produit et de résultat : 2ÈME : INDICATEUR DE RESULTAT

<b>Indicateur de résultat</b>	<b>Unité de mesure</b>	<b>Quantification de la portée attendue de l'indicateur de résultat sélectionné par le projet</b>	<b>Valeur cible attendue pour tous les projets approuvés au cours de la période de programmation 2021-2027 pour cet indicateur de résultat</b>	<b>Décrivez la contribution à l'indicateur de résultat [250 caractères].</b>	<b>Quelle documentation fournirez-vous pour justifier la réalisation du champ d'application prévu de l'indicateur de résultat sélectionné par le projet ? [250 caractères] [250 caractères</b>	<b>Délai pour la fourniture de la documentation relative à l'étendue du résultat à fournir</b>
-------------------------------	------------------------	---	--	--	--	--



## Partie C - Description du projet (XV)

### Principe de l'absence de préjudice significatif (DNSH)

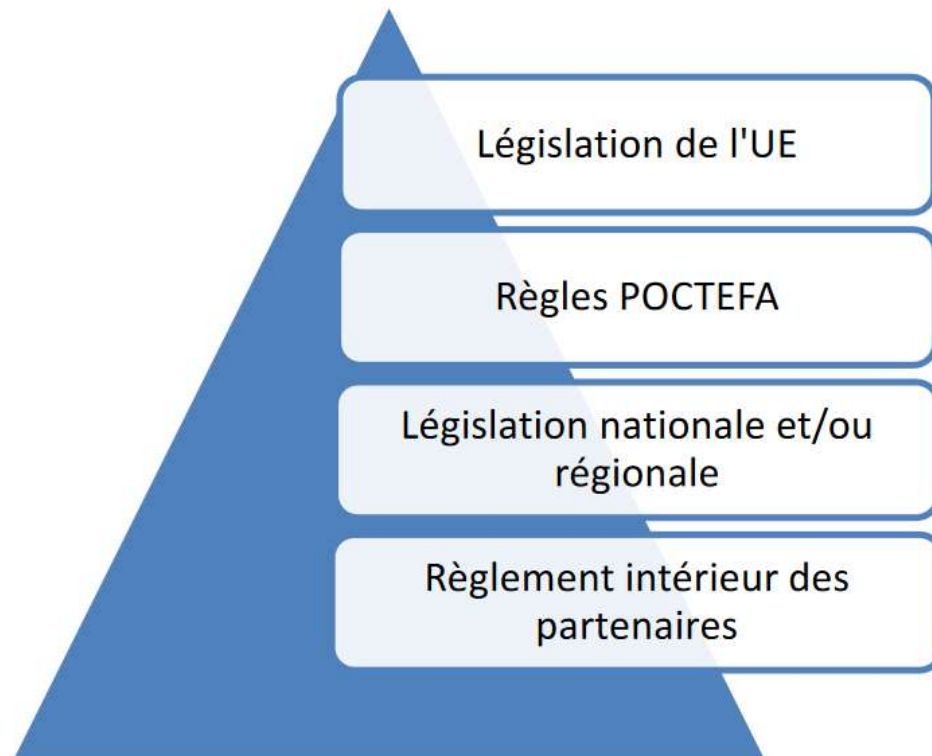
Il ne porte pas atteinte de manière significative aux objectifs environnementaux suivants :

1. Atténuation du changement climatique.
2. Adaptation au changement climatique.
3. L'utilisation durable et la protection des ressources hydriques et marines.
4. L'économie circulaire, y compris la prévention des déchets et le recyclage.
5. La prévention et le contrôle de la pollution de l'air, de l'eau et du sol.
6. Protection et restauration de la biodiversité et des écosystèmes.

Si votre projet contient un investissement productif ou une infrastructure, décrivez comment vous vous assurez que cette intervention matérielle ne portera pas atteinte de manière significative à l'un des six objectifs environnementaux et climatiques décrits ci-dessus.

# Dépenses éligibles: hiérarchie des normes

Figura 4. Hiérarchie réglementaire pour l'éligibilité des dépenses du projet.



Législation nationale française pour l'éligibilité des dépenses:

- décret n° 2022-608 du 21 avril 2022 fixant les règles nationales d'éligibilité pour la période de programmation 2021-2027

## Dépenses inéligibles:

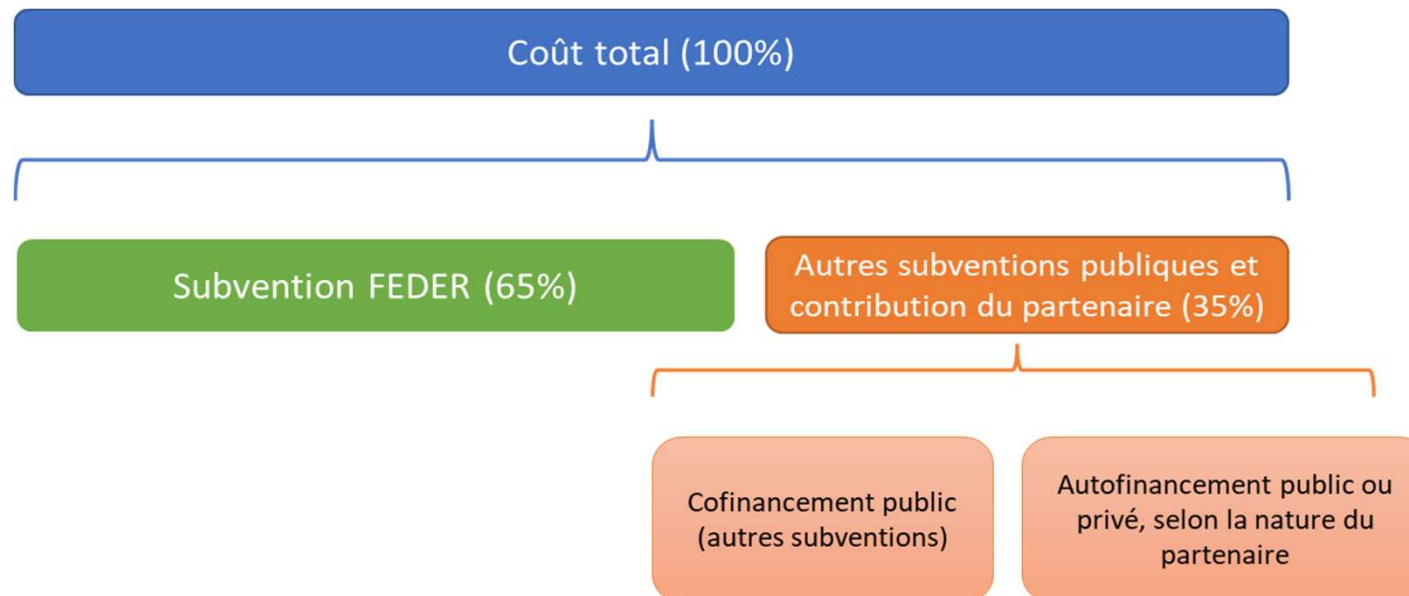
- Amendes, pénalités financières et dépenses encourues pour les litiges et les contentieux.
- Dons, cadeaux.
- Les coûts liés aux fluctuations des taux de change.
- Intérêts sur les dettes
- Acquisition de terrains non bâtis et bâtis dépassant 10 % du coût du projet, ou 15 % dans le cas de friches industrielles ou d'anciens sites industriels. Voir la section D.2.6 sur les travaux et les infrastructures.

Le Programme POCTEFA exclu également :

- Les dépenses des dirigeants d'entreprise non salariés
- Les dépenses d'équipement d'occasion, à l'exception des équipements reconditionnés par des professionnels et faisant l'objet d'une facture.
- Les contributions en nature, sauf dans le cas de la mise à disposition de personnel par des tiers.
- La facturation entre partenaires au sein d'un même partenariat n'est pas autorisée pour éviter tout risque de double financement.



## Partie D: Plan Financier, autofinancement et cofinancement





# Coûts Réels et Coûts Simplifiés

	Budget du partenaire	
	Coûts réels	Coûts simplifiés (pourcentage fixe)
Frais de personnel	Coûts réels	
Frais de bureau et d'administration		15% des frais de personnel
Frais de voyage et séjour		6% des frais de personnel
Frais de services externes	Coûts réels	
Frais d'équipement	Coûts réels	
Frais d'infrastructures et travaux	Coûts réels	

**Coûts Réels:** liés aux activités, justifiés, identifiable vérifiables avec preuves et pièces justificatives, exécutés **et payés**

**Coûts Simplifiés:** calculés sur des dépenses réelles. Attention au double financement.

Attention aux bénéficiaires souhaitant participer aux petits projets : les projets de < 200.000 euros seront limités

# Plan Financier: le Budget par catégories de dépenses

Tipo de Socio /Type de partenaire	Nombre Entidad/Nom Entité	País /Pays	Coste Total /Coût Total	Personal (Coste Real) /Personnel (Coût Réels)	Gastos administración y de oficina ( 15% de Personal) Frais de bureau et administratifs (15% du personnel)	Viaje y alojamiento (6% de Personal) / Déplacement et Hébergements (6% du personnel)	Asesoramiento y Servicios externos - coste real / Compétences et Services Externes coût Réel	Equipos (coûts réels) /Equipements (coût réels)	Obras e Infraestructura - coste real / Infrastructures et travaux
JdF1/CdF1		France (FR)	2.031.196,67	151.000,00	22.650,00	9.060,00	95.500,00	57.986,67	1.695.000,00
Socio2 /Partenaire2		España (ES)	797.371,67	48.500,00	7.275,00	2.910,00	59.500,00	29.186,67	650.000,00
Socio3 /Partenaire3		France (FR)	336.196,67	600.000,00	90.000,00	36.000,00	0,00	0,00	0,00
Socio4 /Partenaire4		Andorra (AN)	531.196,67	0,00	0,00	0,00	600.000,00	0,00	0,00
<b>Total</b>			<b>3.695.961,67</b>	<b>1.200.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>1.100.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>

Des dépenses et des recettes équilibrées

Un modèle de feuille de calcul bilingue est fourni sur [www.poctefa.eu](http://www.poctefa.eu) pour préparer les données financières et le détail des dépenses qui devront être saisies dans SIGEFA

# Plan Financier:

Interreg  
POCTEFA



Cofinanciado por  
la UNIÓN EUROPEA  
Cofinancé par  
l'UNION EUROPÉENNE

Tipo de Socio /Type de partenaire	Nombre Entidad/Nom Entité	País /Pays	Coste Total /Coût Total	% del total del proyecto / % du projet total	FEDER POCTEFA	Tasa/Taux FEDER %	% FEDER total	Cofinanciación Publica /Cofinancement Public	Autofinanciación del socio /Autofinancement du partenaire	tasa de autofinanciación /Taux d'autofinancement
JdF1/CdF1		France (FR)	2.031.196,67	55%	1.320.277,83	65%	64%	406.239,33	304.679,50	15%
Socio2 /Partenaire2		España (ES)	797.371,67	22%	518.291,58	65%	25%	170.500,00	108.580,08	14%
Socio3 /Partenaire3		France (FR)	336.196,67	9%	218.527,83	65%	11%	-	117.668,83	35%
Socio4 /Partenaire4		Andorra (AN)	531.196,67	14%			0%	-	531.196,67	100%
Total			3.695.961,67	100%	2.057.097,25		100%	576.739,33	1.062.125,08	

Le plan de financement doit toujours présenter les **dépenses et des recettes équilibrées**  
Un feuille de calcul est fournie sur [www.poctefa.eu](http://www.poctefa.eu) pour préparer les données financières

# Période d'éligibilité

Chaque projet indique une **date de début et de fin du projet**.

Attention : Le projet ne doit pas être achevé à la date de dépôt de la candidature, mais il peut avoir été initié.

La **durée est limitée à 3 ans** sur ce 1er appel à projet.

Les dépenses devront être **exécutées et achevées avant la fin du projet**.

- Tous les paiements des dépenses doivent avoir été matérialisés et comptabilisés **dans les 3 mois après la fin du projet**.



# Période d'éligibilité : le cas particulier des frais de préparation

Les coûts de préparation sont éligibles à partir du 1er janvier 2021, à condition que le lien des dépenses avec la préparation du projet puisse être justifié.

Les **frais de préparation** sont donc toujours **antérieurs à la date de début** de projet

Ils sont limités :

- Aux frais de personnel ayant participé au montage et aux réunions liées au projet,
- Aux services de conseil fournis pour aider à la préparation et à la rédaction de la candidature.





# Période de reporting du projet

Tipo de Socio /Type de partenaire	Coste Total /Coût Total	Preparación (previos fecha inicio proyectos)/ Préparation (antérieur date début projet) < 01/11/2023	Periodo 1 = fecha inicio + 6 meses Période 1 = date début + 6 mois 01/11/2023 → 30/04/2024	Periodo 2 = fecha periodo 1 + 6 meses Période 2 = Fecha période 1 + 6 mois 01/05/2024 → 31/10/2024	Periodo 3 = fecha periodo 2 + 6 meses Période 3 = Fecha période 2 + 6 mois 01/11/2024 → 30/04/2025	Periodo 4 = fecha periodo 1 + 6 meses Période 4 = Fecha période 1 + 6 mois 01/05/2025 → 31/10/2025	Periodo 5 = fecha periodo 4 + 6 meses Période 5 = Fecha période 4 + 6 mois 01/11/2025 → 30/04/2026	Periodo 6 = fecha periodo 5 + 6 meses Période 6 = Fecha période 5 + 6 mois 01/04/2026 → 31/10/2026
JdF1/CdF1	2.031.196,67	1.710,00	63.900,00	105.720,00	63.900,00	616.433,33	562.600,00	616.933,34
Socio2 /Partenaire2	797.371,67	1.105,00	10.760,00	35.880,00	10.760,00	116.433,33	50.500,00	571.933,34
Socio3 /Partenaire3	336.196,67	1.710,00	63.900,00	105.720,00	63.900,00	66.433,33	12.600,00	21.933,34
Socio4 /Partenaire4	531.196,67	1.710,00	63.900,00	105.720,00	63.900,00	116.433,33	62.600,00	116.933,34
<b>Total</b>	<b>3.695.961,68</b>	<b>6.235,00</b>	<b>202.460,00</b>	<b>353.040,00</b>	<b>202.460,00</b>	<b>915.733,32</b>	<b>688.300,00</b>	<b>1.327.733,36</b>

- Le programme prévoit des **rapports tous les 6 mois** concernant l'avancement physique et financier

Interreg  
POCTEFA



Cofinanciado por  
la UNIÓN EUROPEA  
Cofinancé par  
l'UNION EUROPÉENNE

## Flexibilité budgétaire pendant la durée de l'opération

Le Programme autorise, **par partenaire**, un dépassement de **25% maximum entre catégories de dépenses** (en respectant toujours le montant de FEDER)

Si une déviation plus importante est prévue, une demande de modification doit être effectuée.





# Dépenses de Personnel

- Dépense du personnel directement employé par le partenaire et qui travaille à la réalisation du projet.
- Salaires et coût associés (salaires brut primes incluse si non liées à une performance non liée au projet). Appuyés par les bulletins de salaires et ordre de mission % dédié + contrat de travail ou nomination
- Calcul individuel pour chaque personne


## • PRINCIPES GENERAUX

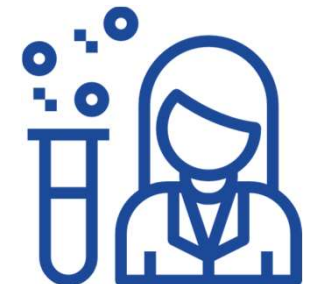


- **Pas de feuille de temps mais un document de travail indiquant le % d'affectation du temps.**
  - Temps complet: contrat de travail ou équivalent
  - Tiempo partiellement dédié: document avec le % d'assignation.
- Maximum de 2 changements % d'assignation par an pour une personne, recommandé de le faire par période. La date doit être antérieure au début du projet...
- Dépenses en nature exclues (bénévolat), avec une exception en cas de mise à disposition de personnel salarié par une autre structure (cofinancement en nature).




# Frais de personnel: à coûts réels

- **Apports en nature, non éligibles** sauf pour le détachement de personnel d'une entité extérieure au partenariat vers un partenaire (personnel de recherche). 
- **Art.67.1 (e) CDR(2021/1060)**
- **DOCUMENTS JUSTIFICATIFS**
  - Contrats de travail/nominations
  - Ordre de mission indiquant le % de temps dédié au projet
  - Indiquer la nature de la mission (tâches à réaliser)
  - Preuve de paiement
- **POUR LES PARTENAIRES FRANÇAIS**
  - Copie des bulletins de salaire, déclarations sociales nominatives (DSN)
- **POUR LES PARTENAIRES ESPAGNOLS**
  - Paiements, IDC (rapport de données sur les cotisations SS), RLC (reçu de règlement des cotisations). Paiement des impôts retenus, formulaires 111.
- **POUR LES PARTENAIRES ANDORRANS**
  - A définir






# Frais de bureau et d'Administration: coûts simplifiés

- Frais administratifs généraux du partenaire nécessaires à la mise en œuvre du projet (**Art.30 Reg.Interreg 2021/1059**) (loyer, équipement de bureau, comptabilité, archives, systèmes informatiques...).
- **PRINCIPES GÉNÉRAUX**
- **Coût simplifié. Ceux-ci seront automatiquement calculés comme des frais de personnel à hauteur de 15 %.** Le formulaire de candidature calculera automatiquement un budget pour cette catégorie. 
- **DOCUMENTS D'APPUI POUR L'AUDIT**
- **Coût simplifié : aucun document justificatif n'est requis.**
- L'absence de chevauchement ou doublons des dépenses déclarées aux coûts réels sera vérifiée dans le cadre du contrôle.






# Frais de voyage et d'hébergement:

- Frais de voyage et d'hébergement du personnel employé par un partenaire, liés aux activités du projet (transport, hébergement, repas, indemnité journalière, frais de visa).
- **Personnes extérieures à l'organisation, catégorie de services externes au coût réel.** 
- La mobilité des étudiants et d'autres personnes est considérée comme externe à l'organisation. Ces coûts doivent faire l'objet d'un appel d'offres (D.11).

## • PRINCIPES GÉNÉRAUX

- **Coût simplifié. Ceux-ci seront automatiquement calculés comme un coût de personnel de 6%.** Le formulaire de candidature calculera automatiquement un budget pour cette catégorie.

## • DOCUMENTS D'APPUI POUR L'AUDIT

- **Coût simplifié : aucun document justificatif n'est requis.** 
- L'absence de chevauchements ou doublons des dépenses déclarées aux coûts réels sera vérifiée dans le cadre du contrôle.
- Les déplacements effectués dans le cadre de la mise en œuvre du projet sont décrits dans les rapports semestriels de mise en œuvre.

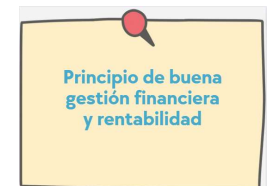


# Coûts des conseils et services externes

- Dépenses encourues par le partenaire sur la base de contrats ou d'accords écrits, conclus avec une organisation autre que le partenaire avec laquelle il sous-traite la réalisation de tâches/activités liées au projet.
- Études, rapports, formations, traductions, création/mise à jour de sites web et de logiciels, promotion, publicité, assistance technique aux projets, événements...). **Tâches nécessaires au projet qui ne peuvent être réalisées par les partenaires.**

- **PRINCIPES GÉNÉRAUX**

- Les frais sont à la charge du partenaire
- Respect des **règles de l'UE et des États membres en matière de marchés publics.**
- Les frais d'administration et de bureau ainsi que les frais de voyage et d'hébergement (coût simplifié) ne peuvent pas être déclarés sous ce type de dépenses.
- **Les contrats entre partenaires en rapport avec les activités propres du projet ne sont pas autorisés.**
- **L'achat de services en interne est autorisé mais non recommandé.**






# Frais d'équipement

- **Équipement acheté, loué ou pris en leasing par un partenaire.** Coûts des équipements propres utilisés pour le projet (équipement de bureau, matériel et logiciels, équipement de laboratoire, appareils...).

- **PRINCIPES GÉNÉRAUX**

- Les frais sont à la charge du partenaire
- Eligible s'il est **approuvé par le programme et mentionné dans le formulaire de candidature.**
- Respect des **règles de l'UE et des États membres en matière de marchés publics.** 



Principio de buena  
gestión financiera  
y rentabilidad



# Frais d'équipement

Situation	Non amortissable	Avec plan d'amortissement	Acheté avant l'approbation du projet	En location ou en leasing
Utilisé uniquement pour le projet	Coût total	Pro-rata (amortissement sur la durée du projet)	Pro-rata (amortissement sur la durée du projet)	Coût total
Partiellement utilisé pour le projet	Pro rata (partie du projet)	Pro rata (partie dédiée au projet + amortissement sur la durée du projet)	Pro rata (partie dédiée au projet + amortissement sur la durée du projet)	Pro rata (partie du projet)
Composante essentielle d'un investissement	Coût total	Coût total	Coût total restant à amortir	Coût total

# Dépenses de travaux et d'infrastructure

Interreg  
POCTEFA



Cofinanciado por  
la UNIÓN EUROPEA  
Cofinancé par  
l'UNION EUROPÉENNE



- **Investissements fixes nécessaires pour atteindre les objectifs du projet et qui continuent à être utilisés par les partenaires après la fin du projet.**
- **Art.44 Règlement Interreg (2021/1059)** achat de terrains, permis et licences, matériaux de construction, main d'œuvre, autres interventions spécialisées
- **PRINCIPES GÉNÉRAUX**
  - Ils sont éligibles s'ils ont été **approuvés par le programme**, s'ils sont inclus dans le **formulaire de candidature** et s'ils n'ont pas été financés par un autre fonds.
  - Répartition proportionnelle des coûts des travaux et des infrastructures, s'ils ont été encourus avant l'approbation du projet mais sont utilisés exclusivement ou partiellement pour le projet.
  - Ils doivent être le résultat d'activités de coopération transfrontalière et justifier leur valeur ajoutée dans le FC.
  - Règles de recrutement et de publicité.
  - Investissements productifs, remboursement FEDER si dans les 5 ans suivant le dernier paiement, cessation ou transfert de NUTS2, changement de propriétaire.
  - Coûts des études de faisabilité et des études environnementales pour les services externes
  - L'achat de terrains ne dépassera pas 10 % des dépenses totales éligibles, 15 % des bâtiments abandonnés et anciens.
  - Les investissements susceptibles de causer des dommages importants à l'environnement sont considérés comme des investissements inéligibles.
  - Respect des **règles de visibilité du programme POCTEFA de l'UE** et d'Interreg.

## D.11 Commande publique / marchés publics

Principes fondamentaux et transversaux pour toutes les activités du Programme et des projets, :

- la **transparence**,
- la **non-discrimination** et
- l'**égalité de traitement**

**S'appliquent de la même manière à tous les achats et à toutes les activités sous-traitées, quel que soit le montant ou la forme juridique du contractant.**





# D.11 Commande publique / marchés publics

## Attention pour les partenaires privés!

Sont soumis aux règles de la commande publique et considérés comme publics les **partenaires privés quand ils remplissent les conditions suivantes**:

- a) créé spécifiquement pour répondre à des besoins d'intérêt général qui ne sont pas de nature industrielle ou commerciale ;
- b) Ayant personnalité juridique propre, et
- c) qui est financée majoritairement par l'État, les collectivités territoriales ou d'autres organismes de droit public,  
**ou** dont la gestion est soumise au contrôle de ces collectivités ou organismes,  
**ou** qui est dotée d'un conseil d'administration, de gestion ou de surveillance dont plus de la moitié des membres sont désignés par l'État, les collectivités territoriales ou d'autres organismes de droit public.

# Commande publique : erreurs habituelles

- Mauvaise estimation du montant total maximum qui peut être payé sur toute la durée du contrat (y compris les périodes de prolongation).
- Fractionnement ou « saucissonnage pour passer sous les seuils ».
- Mauvais usage du caractère urgent ou imprévisible d'un contrat.
- Le fait d'avoir travaillé avec un fournisseur externe particulier dans le passé, d'être satisfait de la qualité du travail et de vouloir bénéficier des connaissances que le fournisseur a acquises en travaillant avec le partenaire dans le passé et sur des questions similaires, ne constitue pas une justification suffisante pour une attribution directe.
- Critère de capacité ou solvabilité limitant trop la concurrence.
- Absence de prise en compte du caractère transfrontalier.



# Critères de sélection : 50 points minimum

1. Cohérence du projet avec les politiques européennes et avec le Programme

Total Max. Critère 10 points

2. Dimension transfrontalière, compétence et équilibre du partenariat

(12,5 points minimum, éliminatoire + Degré de respect des aspects de coopération (développement, exécution, personnel et financement conjoints).

Les 2 critères (développement et exécution) devront obligatoirement être remplis et au moins l'un des deux autres (personnel et financement conjoints)

Total Max. Critère 25 points

3. Cohérence de la logique d'intervention avec le schéma du plan d'action et pertinence du budget.

Total Max. Critère 25 points

Dimension transfrontalière et pertinence territoriale du projet.

Total Max. Critère 40 points

**Interreg  
POCTEFA**



Cofinanciado por  
la UNIÓN EUROPEA  
Cofinancé par  
l'UNION EUROPÉENNE

**¡Muchas gracias!  
Merci beaucoup!**



**[www.poctefa.eu](http://www.poctefa.eu)  
[info@poctefa.eu](mailto:info@poctefa.eu)  
#POCTEFA**



RÉGION  
**Nouvelle-  
Aquitaine**



**PYRENEES  
ATLANTIQUES**  
LE DEPARTEMENT



**Interreg**  
POCTEFA



UNION EUROPEA  
UNION EUROPEENNE

# Retour d'expérience



RÉGION  
**Nouvelle-  
Aquitaine**



**PYRENEES  
ATLANTIQUES**  
LE DEPARTEMENT

**Interreg**  
POCTEFA



UNIÓN EUROPEA  
UNION EUROPÉENNE

# Benaset DAZEAS

Directeur

Lo Congrès permanent de la lenga occitana

[b.dazeas@locongres.org](mailto:b.dazeas@locongres.org) – T. : 05 32 00 00 64

**Interreg**  
POCTEFA  
LINGUATEC



UNIÓN EUROPEA  
UNION EUROPÉENNE





## Partenaires



## Partenaires associés



# Un consortium scientifique et institutionnel



RÉGION  
**Nouvelle-  
Aquitaine**



**PYRENEES  
ATLANTIQUES**  
LE DEPARTEMENT



Aragonais

Catalan

Castillan

Basque

Français

Occitan (gascon et  
languedocien)

## Les Pyrénées, un espace plurilingue

**Budget total : 1 227 500 € dont 797 875 € FEDER (65%)**

N° du partenaire	Nom ou raison sociale du partenaire du projet	Personnalité juridique	Région/CCA A	Budget total éligible du partenaire	% budget sur le total du projet	Aide FEDER	Taux FEDER %
1	ELHUYAR FUNDAZIOA	Fundación privada	Pais Vasco	301.000,00	24,52 %	195.650,00	65,00 %
2	LO CONGRÈS PERMANENT DE LA LENGA OCCITANA	Association loi 1901	Nouvelle Aquitaine	203.700,00	16,59 %	132.405,00	65,00 %
3	UNIVERSIDAD DEL PAÍS VASCO / EUSKAL HERRIKO UNIBERTSITATEA	Universidad Pública	Pais Vasco	159.750,00	13,01 %	103.837,50	65,00 %
4	CNRS (CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE)- DELEGATION REGIONALE MIDI-PYRENEES	CENTRE DE RECHERCHE	Midi Pyrénées	231.800,00	18,88 %	150.670,00	65,00 %
5	EUSKALTAINDIA - REAL ACADEMIA DE LA LENGUA VASCA	Académie Royale	Pais Vasco	200.650,00	16,35 %	130.422,50	65,00 %
6	SOCIEDAD DE PROMOCIÓN Y GESTIÓN DEL TURISMO ARAGONÉS, S.L.U	Sociedad Limitada Unipersonal	Aragón	130.600,00	10,64 %	84.890,00	65,00 %

**Calendrier** : 01/01/2018 – 30/06/2022

**Axe POCTEFA** : 1-Dynamiser l'innovation et la compétitivité

**Objet** :

- développement et diffusion de nouvelles ressources, outils et applications linguistiques innovantes qui améliorent le niveau de numérisation de l'aragonais, du basque et de l'occitan.
- coopération technologique entre les langues pour développer de nouvelles ressources et outils linguistiques, ainsi que de nouvelles applications en ligne pour les utilisateurs finaux



**Calendrier et problématique**



**Mise en commun de connaissances**

**Développement de ressources communes**

**Transfert de connaissances de centres de recherches vers les éditeurs d'applications linguistiques**

**Développer des applications linguistiques innovantes**



## **Principales activités**



RÉGION  
**Nouvelle-Aquitaine**



**PYRENEES  
ATLANTIQUES**  
LE DEPARTEMENT

## ARAGONAIS

Synthèse vocale

Audioguide multilingue

**TraduZe**

**Aragonario**

Diccionario  
castellano/aragonés  
aragonés/castellano

## BASQUE

Amélioration traducteur,  
synthèse et  
reconnaissance vocale



## OCCITAN

Lexiques monolingue et  
bilingue

Analyse syntaxique et  
morphosyntaxique



**revirada**

traductor automatic occitan  
traducteur automatique occitan



**votz**

shintési vocala occitana  
synthèse vocale occitane

# Résultats obtenus - livrables

**Interreg**  
POCTEFA



UNION EUROPEENNE  
UNION EUROPEAN



**Travailler sur des problématiques communes**

**Solidarité entre partenaires**

**Visibilité scientifique et institutionnelle**

**Création d'un cluster technologique transfrontalier**

**Stratégie commune pour les technologies  
de la langue et la gestion du plurilinguisme**



**Plus value de la coopération transfrontalière**

Transfert de connaissances

Transfert de technologies

Développements conjoints

Echanges de pratiques, de méthodes et d'outils



## Apports des échanges

Besoin en trésorerie

Exigences en termes de communication

Reporting

Barrières de la langue et communication interculturelle

# Les difficultés / points de vigilance



The screenshot shows the 'FORMULARIO DE CANDIDATURA' (Application Form) for a project. The project title is 'EF422716 - DESARROLLO DE LA COOPERACIÓN TRANSFRONTERIZERA Y LA TRANSFERENCIA DE CONOCIMIENTO EN TECNOLOGÍAS DE LA LENGUA'. The project description includes 'Desarrollo de la cooperación transfronteriza y la transferencia de conocimiento en tecnologías de la lengua'. The project is managed by 'LINGUATIC'. The priority is '1 - Desarrollar la innovación y la competitividad'. The specific objective is 'OE1 - Reforzar la cooperación entre los diferentes actores del territorio a ambos lados de la frontera en materia de I+D+i'. The project duration is from 01/01/2018 to 30/06/2021, with a total of 4 months. The project is categorized under 'A.2 Resumen del proyecto' (Project Summary) and 'A.1 IDENTIFICACIÓN DEL PROYECTO' (Project Identification).

**Importance de la qualité du partenariat**

**Bien évaluer ses capacités à répondre aux exigences administratives et financières (trésorerie)**

**Au besoin faire appel à des assistances techniques**

**Soigner la communication et la diffusion des livrables**

**Une expérience singulière bénéfique à tous les participants**



**Conclusion(s)**





**Interreg**  
**POCTEFA**  
**LINGUATEC**



**Mercés !**  
**Milesker !**  
**Merci !**



RÉGION  
**Nouvelle-  
Aquitaine**



**PYRENEES  
ATLANTIQUES**  
LE DEPARTEMENT

**Interreg**  
POCTEFA



UNION EUROPEA  
UNION EUROPEENNE

# Amandine LAFFERRAIRE

**Coopératrice  
Atelier Lan Berri**





# TRANSLANEKIN

## **Dynamiser la mobilité professionnelle des deux côtés des Pyrénées**

Un projet destiné  
aux professionnel.le.s de l'orientation  
et de l'insertion professionnelle  
en milieu public et privé.

## **Lan mugikortasuna dinamizatzea Pirinioen bi aldeetan**

Ingurune publiko eta pribatuetako orientazio eta  
lanbideratze profesionalentzako proiektua.

## **Dinamizar la movilidad laboral a ambos lados del Pirineo**

Un proyecto para  
los profesionales de orientación  
e inserción profesional  
en entornos públicos y privados.



RÉGION  
Nouvelle-  
Aquitaine



TRANSLANEKIN

Données générales -  
Datos generales

3e appel POCTEFA 2014-2020

Axe 5 « Renforcer les compétences et l'inclusion des territoires ».

Budget total de 630.000€ dont :

- .60 % en Nouvelle Aquitaine
- .27 % en Navarre
- .13 % à Euskadi.

Le projet a été cofinancé à 65 % par le FEDER

3a Convocatoria POCTEFA 2014-2020

Eje 5 « Reforzar las competencias y la inclusión en los territorios ».

Presupuesto total de 630.000€ :

- .60 % en Nueva Aquitania
- .27 % en Navarra
- .13 % à Euskadi.

El proyecto ha sido cofinanciado al 65% por el FEDER

**Novembre 2019 – Juin 2022**

Cofinancé par [La Région Nouvelle-Aquitaine](#) et le [Conseil Départemental des Pyrénées-Atlantiques](#)

[www.translanekin.eu](http://www.translanekin.eu)



RÉGION Nouvelle-Aquitaine



## Les partenaires - Los socios



Des acteurs transfrontaliers de l'insertion et de la formation professionnelle

Des acteurs territoriaux représentant d'entreprises avec des besoin de recrutement

Actores transfronterizos de la orientación y de la formación laboral.

Actores territoriales representantes de empresas con necesidades de reclutamiento



Travailler collectivement avec et pour les acteurs du territoire à partir de :

Trabajar en colaboración con y para los actores del territorio a partir de:

capitalisation  
des études existantes

capitalización de  
estudios existentes

co-construction des outils avec les  
acteurs expérimentés

co-construcción de herramientas con  
actores experimentados

création de ressources libres  
accessibles à tous.tes

creación de herramientas libres  
accesibles para tod@s





RÉGION Nouvelle-Aquitaine



TRANSLANEKIN

La méthodologie - La metodología

capitalisation des études existantes

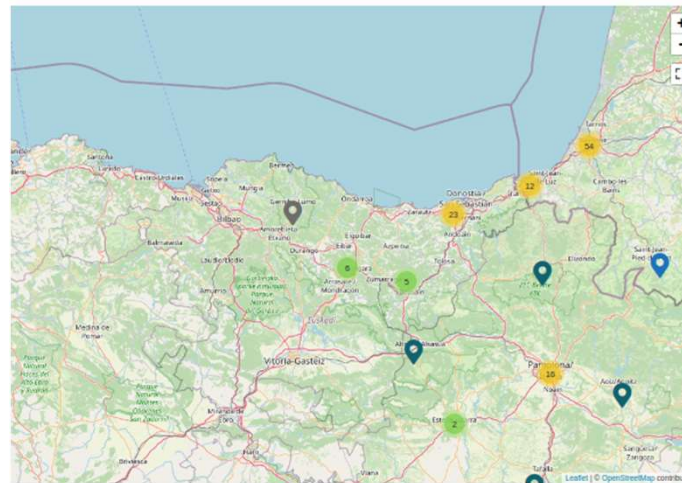
capitalización de estudios existentes

### Carte collaborative Insertion et Emploi

Cette carte est mise à la disposition du territoire. Son objectif est de localiser et d'identifier les acteurs en fonction de leur mission, afin de fluidifier les échanges à partir de données très simples. -Vous voulez ajouter votre organisation ou modifier des données?

La base de données initiale utilisée pour cette carte a été fournie par les partenaires du projet CATIOPY - Cartographie des Acteurs Transfrontaliers l'Insertion et de l'Orientation de l'Ouest Pyrénéen - réalisé en 2019 et cofinancé par La Région Nouvelle-Aquitaine et le Conseil Départemental des Pyrénées-Atlantiques. Elle a ensuite été complétée dans le cadre de TRANSLANEKIN. Les partenaires l'ont étendu et maintenue. Elle a été établie dans le respect de la réglementation RGPD.

Ce(tte) œuvre est mise à disposition selon les termes de la Licence Creative Commons Attribution - Pas d'Utilisation Commerciale - Partage dans les Mêmes Conditions 4.0 International.



CATIOPY réalisé en 2019 par



Cofinancé par La Région Nouvelle-Aquitaine et le Conseil Départemental des Pyrénées-Atlantiques



AVITANIA • GERRIA • GUGADI • NAFARRUA  
NULVA AQUITANIA • GUGADI • NAVARRUA  
NOUVELLE-AQUITAINE • EUSKADI • NAVARRA





RÉGION Nouvelle-Aquitaine



TRANSLANEKIN

La méthodologie - La metodología

co-construction des outils avec les acteurs expérimentés

co-construcción de herramientas con actores experimentados

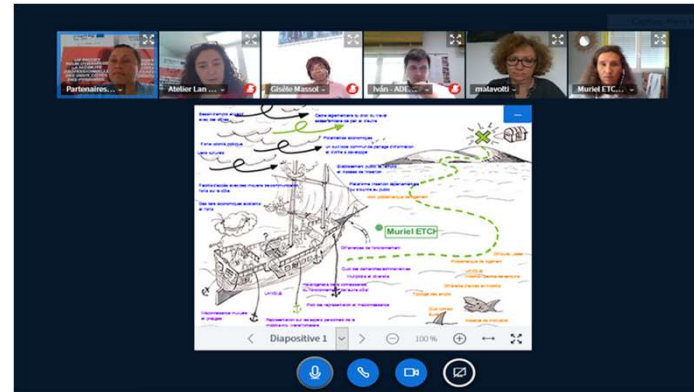
Interreg POCTEFA  
TRANSLANEKIN

Ateliers de co-construction	Talleres de co-construcción
<p><b>AVRIL 2021 ABRIL</b> 10h-12h</p> <p><b>Métiers en tension</b> Oficios de pobre cobertura</p> <p>09/04 - Bayonne 16/04 - Pamplona 26/04 - Pamplona</p>	<p><b>MAI 2021 MAYO</b> 10h-12h</p> <p><b>Orientation</b> Formation - Insertion Orientación Formación - Inserción</p> <p>03/05 - Errenteria 11/05 - Bayonne 18/05 - Pamplona</p>
	<p><b>JUIN 2021 JUNIO</b> 10h-12h</p> <p><b>Rattrapage</b> Recopilando</p> <p>08/06 - Errenteria 17/06 - Bayonne 21/06 - Pamplona</p>

Nous comptons sur votre participation / Contamos con usted

Ateliers en visio-conférence et en présentiel / Talleres en videoconferencia y en presencial

Inscription sur [www.translanekin.eu](http://www.translanekin.eu) / Inscripción en [www.translanekin.eu](http://www.translanekin.eu)







RÉGION  
Nouvelle-  
Aquitaine



TRANSLANEKIN

La méthodologie - La metodología

création de ressources libres  
accessibles à tous.tes

creación de herramientas libres  
accesibles para tod@s

Moc : Massive Open Online Course

Cours en ligne ouvert à tous.tes

MOOC Translanekin Français (fr) Non connecté. (Connexion)

TRANSLANEKIN Interreg POCTEFA UNION EUROPEA UNION EUROPÉENNE MOOC

**Pirineoetako bi aldeetan lan mugikortasuna bultzatzeko proiektu bat**  
*Un proyecto para impulsar la movilidad laboral a ambos lados del Pirineo*  
 Un projet pour dynamiser la mobilité professionnelle des deux côtés des Pyrénées

<p><b>Hautagaitza</b></p> <p>HAUTAGAITZA MOOCak edo "Ni hautagaia" izenekoak informazio eta tresna zehatzak proposatzen dizkie Bidasoa ibaiaren bokaleko mugaren alde bakoitzean lana eskuratzeari eta prestakuntzari buruzko orientazioaz eta enplegu-eskatzailere arduratzen diren bidelagunei.</p> <p><a href="#">SARTU -</a></p>	<p><b>Candidatura</b></p> <p>EI MOOC CANDIDATURA propone, a los acompañantes encargados de la orientación y de la inserción de solicitantes de empleo, informaciones y herramientas concretas en cuanto al acceso al empleo y a la formación a cada lado de la frontera en el territorio de la desembocadura del Bidasoa.</p> <p><a href="#">ENTRAR -</a></p>	<p><b>Candidature</b></p> <p>Le MOOC "Je Candidate" propose, aux accompagnateurs en charge de l'orientation et de l'insertion de demandeurs d'emploi, des informations et des outils concrets quant à l'accès à l'emploi et à la formation de chaque côté de la frontière sur le territoire de l'embouchure de la Bidasoa.</p> <p><a href="#">ENTRER -</a></p>
<p><b>Kontratutzea</b></p> <p>KONTRATZIORAKO MOOCak, Bidasoa ibaiaren bokalean kontratazioaz arduratzen diren pertsonen eta enpresen, mugaren bi aldeetan pertsonak kontratatzeko informazio eta tresna zehatzak proposatzen dizkie.</p> <p><a href="#">SARTU -</a></p>	<p><b>Contratación</b></p> <p>EI MOOC CONTRATACIÓN propone, a las personas responsables de la contratación y a las empresas, informaciones y herramientas concretas para contratar a personas a ambos lados de la frontera en el territorio de la desembocadura del Bidasoa.</p> <p><a href="#">ENTRAR -</a></p>	<p><b>Recrutement</b></p> <p>Le MOOC RECRUTEMENT propose, aux personnes responsables du recrutement et aux entreprises, des informations et des outils concrets pour recruter des personnes des deux côtés de la frontière sur le territoire de l'embouchure de Bidasoa.</p> <p><a href="#">ENTRER -</a></p>



RÉGION  
**Nouvelle-  
Aquitaine**



TRANSLANEKIN Interreg POCTEFA

Professionnels | Entreprises | Ressources

# Dynamiser la mobilité professionnelle des deux côtés des Pyrénées

Translanekin, un projet destiné aux professionnels de l'orientation et de l'insertion professionnelle en milieu public et privé.

[www.action.translanekin.eu](http://www.action.translanekin.eu)



Plus-value transfrontalière

## Ressources

### Description des parcours d'insertion et de formation professionnelle

Découvrez les similitudes et différences entre les parcours d'insertion et de formation professionnelle continue des deux côtés de la frontière.

Parcours d'insertion et de formation professionnelle  
France et Espagne

Itinerarios de insercion y formacion profesional continua  
Francia y Espana





RÉGION  
Nouvelle-  
Aquitaine



TRANSLANEKIN

## Adaptations

- Prolongation de 6 mois
- Adaptation des actions
- Modification des budgets entre partenaires
- Valoriser les compétences internes
- Compenser les décalages de trésorerie



RÉGION  
**Nouvelle-  
Aquitaine**



**PYRENEES  
ATLANTIQUES**  
LE DEPARTEMENT



**TRANSLANEKIN**

**Et après ?**





RÉGION  
**Nouvelle-Aquitaine**



**TRANSLANEKIN**



**Merci  
Gracias  
Milesker**



RÉGION  
**Nouvelle-  
Aquitaine**



**PYRENEES  
ATLANTIQUES**  
LE DEPARTEMENT



**Interreg**  
POCTEFA



UNION EUROPEA  
UNION EUROPEENNE

**Merci !**